

# الجريدة الرسمية

## للجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية

### قوانين ومراسيم

قرارات ، مقررات ، مناشير ، اعلانات وبلاغات

الاشتراكات	القوانين والمراسيم			مناقشات الجلس الوطني		النشرة الرسمية اعلانات ، صفقات عمومية وسجل تجارى	التحرير والادارة الاشتراكات والنشر المطبعة الرسمية ٩ شارع ترويه الجزائر
	٣ اشهر	٦ اشهر	سنة	سنة	سنة	سنة	
في الجزائر في البلاد الاجنبية	٨ دنانير ١٢ ديناراً	١٤ ديناراً ٢٠ ديناراً	٢٤ ديناراً ٢٥ ديناراً	٢٠ ديناراً ٢٥ ديناراً	٢٥ ديناراً ٢٠ ديناراً	٢٥ ديناراً ٢٠ ديناراً	تليفون : ٨١-٦٦-٦٦ : ٨٠-٦٦-٦٦ رقم الحساب الجارى بالبريد ٥٠ - ٣٢٠٠

ثمن العدد ٢٥ ر. دينار وثمن العدد للسنتين السابقة ٣٠ ر. دينار وتسلم الفهارس مجاناً للمشاركين . المطلوب منهم الاعلام عن تغيير عناوينهم وعن مطالبهم - يؤدى عن تغيير العنوان ٣٠ ر. دينار - ثمن النشر على اساس ٢٥٠ دينار للسطر

### فهرس

#### اتفاقيات دولية

- مرسوم ورقم ٦٦ - ٣٢٣ مؤرخ في ٢٥ رجب عام ١٣٨٦ الموافق ٩ نوفمبر سنة ١٩٦٦ يتضمن نشر اتفاقية التعاون في ميدان الصحة العمومية المبرمة بين حكومة الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية وحكومة الجمهورية الاشتراكية التشيكوسلوفاكية الموقع عليها بمدينة الجزائر في ٣٠ جمادى الاولى عام ١٣٨٦ الموافق ١٦ سبتمبر سنة ١٩٦٦ . ١٦٣٨

#### مراسيم ، قرارات ، تعليمات

#### وزارة الدولة المكلفة بالنقل

- مرسوم مؤرخ في ١٠ شعبان عام ١٣٨٦ الموافق ٢٤ نوفمبر سنة ١٩٦٦ يتضمن تعيين الكاتب العام بوزارة الدولة المكلفة بالنقل . ١٦٣٩

- مقرر مؤرخ في ٩ رجب عام ١٣٨٦ الموافق ٢٤ أكتوبر سنة ١٩٦٦ يتضمن المصادقة على قائمة المنتفعين من رخص

سيارات الاجرة ( تاكسي ) المدة من قبل لجنة عمالة مستغانم . ١٦٤٠

#### وزارة الداخلية

- قرارات مؤرخة في ١٠ و ٧ و ١٠ رجب عام ١٣٨٦ الموافق ٢٢ و ٢٤ و ٢٥ أكتوبر سنة ١٩٦٦ تتضمن حركة موظفين . ١٦٤٤

#### وزارة المالية والتخطيط

- مرسوم رقم ٦٦ - ٣٣٢ مؤرخ في ١ شعبان عام ١٣٨٦ الموافق ١٥ نوفمبر سنة ١٩٦٦ يتضمن تحويل اعتمادات في ميزانية الدولة . ١٦٤٤

#### وزارة العدل

- قراران مؤرخان في ٢٠ جمادى الثانية و ٦ رجب عام ١٣٨٦ الموافق ٨ غشت و ٢١ أكتوبر سنة ١٩٦٦ يتضمنان قبول محامين لدى المجلس الاعلى . ١٦٤٦

- قرار مؤرخ في ٢٤ رجب عام ١٣٨٦ الموافق ٨ نوفمبر سنة ١٩٦٦ يتضمن اكتساب الجنسية الجزائرية . ١٦٤٦

## وزارة العمل والشؤون الاجتماعية

— قرار مؤرخ في ٦ رجب عام ١٣٨٦ الموافق ٢١ أكتوبر سنة ١٩٦٦ يتضمن قبول عون مكلف بالعمليات المالية لدى الصندوق الجزائري للتقاعد والاحتياط الخاص بالمستخدمين في المناجم الجزائرية . ١٦٤٧

— قرار مؤرخ في ٢٨ رجب عام ١٣٨٦ الموافق ١٢ نوفمبر

## اتفاقات دولية

سنة ١٩٦٦ يتضمن تحديد المصاريف القصوى لإدارة صندوق تأمين الشيخوخة للتجار والصناع في الجزائر لسنة ١٩٦٦ . ١٦٤٧

— قرار مؤرخ في ٣ شعبان عام ١٣٨٦ الموافق ١٦ نوفمبر سنة ١٩٦٦ يحدد بموجبه شروط التعويض عن حوادث العمل التي يصاب بها الاعضاء المتطوعون لهيئات الضمان الاجتماعي . ١٦٤٧

مرسوم رقم ٦٦ - ٢٢٢ مؤرخ في ٢٥ رجب عام ١٣٨٦ الموافق ٩ نوفمبر سنة ١٩٦٦ يتضمن نشر اتفاقية التعاون في ميدان الصحة العمومية المبرمة بين حكومة الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية وحكومة الجمهورية الاشتراكية التشيكوسلوفاكية الموقع عليها بمدينة الجزائر في ٣٠ جمادى الاولى عام ١٣٨٦ الموافق ١٦ سبتمبر سنة ١٩٦٦

ان رئيس الحكومة ، رئيس مجلس الوزراء ،

— بناء على تقرير وزير الشؤون الخارجية ،

— وبمقتضى الامر رقم ٦٥ - ١٨٢ المؤرخ في ١١ ربيع الاول عام ١٣٨٥ الموافق ١٠ يوليو سنة ١٩٦٥ والمتضمن تأسيس الحكومة ،

— وبعد الاطلاع على اتفاقية التعاون في ميدان الصحة العمومية المبرمة بين حكومة الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية وحكومة الجمهورية الاشتراكية التشيكوسلوفاكية الموقع عليها بمدينة الجزائر في ٣٠ جمادى الاولى عام ١٣٨٦ الموافق ١٦ سبتمبر سنة ١٩٦٦ ،

يرسم مايلي :

**المادة الاولى :** تنشر في الجريدة الرسمية للجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية اتفاقية التعاون في ميدان الصحة العمومية المبرمة بين حكومة الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية وحكومة الجمهورية الاشتراكية التشيكوسلوفاكية الموقع عليها بمدينة الجزائر في ٣٠ جمادى الاولى عام ١٣٨٦ الموافق ١٦ سبتمبر سنة ١٩٦٦ .

**المادة ٢ :** ينشر هذا المرسوم في الجريدة الرسمية للجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية .

وحرر بالجزائر في ١٥ رجب عام ١٣٨٦ الموافق ٩ نوفمبر سنة ١٩٦٦ .

هوارى بومدين

## اتفاقية

التعاون الصحي بين حكومة الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية وبين حكومة الجمهورية الاشتراكية التشيكوسلوفاكية

ان حكومة الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية وحكومة الجمهورية الاشتراكية التشيكوسلوفاكية رغبة منهما في توثيق التعاون في ميدان الصحة العمومية من أجل توسيع وتوطيد روابط الصداقة التي تربط بين البلدين اتفقتا على ما يلي :

**المادة الاولى :** يعمل الفريقان المتعاقدان على تنمية وتشجيع التبادل المشترك لاختباراتها في ميدان الصحة العمومية والعلوم الطبية قصد المساهمة في التحسين المستمر للحالة الصحية لشعبي البلدين .

**المادة ٢ :** يجرى الفريقان المتعاقدان تبادل الخبرات المكتسبة في ميدان تقنيات الصحة العمومية .

ويشتمل هذا التبادل خاصة على الوسائل الصحية مثل الوقاية ، والحفاظة على الصحة ومكافحة الاوبئة والتربية الصحية وكذا الوسائل المستعملة .

**المادة ٣ :** يساهم الفريقان المتعاقدان في تبادل النشرات والاعلام والافلام الطبية والوسائل والمناهج ولا سيما المناهج السمعية البصرية لتربية الصحة .

**المادة ٤ :** يعمل الفريقان المتعاقدان على تنمية وتوثيق التعاون عن طريق تبادل الخبرات بين المعهد الوطني الجزائري للصحة العمومية والمؤسسات الاختصاصية الاخرى من جهة وبين مصلحة الابحاث الصحية ومصلحة التكوين الصحي بوزارة الصحة العمومية والمؤسسات الاقتصادية التشيكوسلوفاكية من جهة اخرى .

**المادة ٥ :** تتبادل المنظمات والهيئات المختصة للفريقين المتعاقدين البرامج والوثائق المتعلقة بالموتمرات والمحاضرات والدورات الطبية ولا سيما التي يكون لها طابع دولي والتي تنعقد في بلد أحد الفريقين المتعاقدين وتستدعى ممثلين للحضور من الفريق الآخر .

**المادة ٦ :** يتعاون الفريقان المتعاقدان في ميدان التربية المهنية للموظفين الصحيين وخاصة :

( ا ) تشجيع تبادل الاطباء والاطارات الصحية الاخرى قصد السماح لهم بتحسين معلوماتهم أو القيام بدراسة بعض الامراض .

٢ - تسوى النفقات المترتبة عن إرسال الوفود أو المشاركة في المؤتمرات والمحاضرات والدورات بواسطة مخططات مجسمة للتعاون بموجب المادة ١٠ من هذه الاتفاقية .

٣ - ان النفقات المترتبة عن ارسال واقامة الاطباء والاعضاء الآخرين من موظفي الصحة الى بلد الفريق الآخر المتعاقد يتحملها الفريق المتعاقد الذي استدعى هؤلاء الاشخاص .

٤ - يتحمل النفقات المترتبة عن الاقامة في المستشفى والمساعدة الطبية الممنوحة بموجب المادة ٩ من هذه الاتفاقية الفريق الذي بعث المرضى .

تقدم المساعدة الطبية في حالة مرض مستعجل الى رعايا الفريق الآخر المتعاقد مجانا .

**المادة ١٢ :** يتم التسديد المتبادل للنفقات طبقا للمادة ١١ من هذه الاتفاقية تبعا لاتفاقية الدفع الجارى بها السمل بين البلدين .

**المادة ١٣ :** تدخل هذه الاتفاقية حيز التنفيذ ابتداء من يوم التوقيع عليها وقد أبرمت لمدة خمس سنوات وتجدد تلقائيا كل مرة لمدة خمس سنوات اخرى مالم يفسخها أحد الفريقين المتعاقدين قبل ستة أشهر من انتهاء الاجل المذكور .

وحرر بالجزائر في نسختين باللغة الفرنسية في ٣٠ جمادى الاولى عام ١٣٨٦ الموافق ١٦ سبتمبر سنة ١٩٦٦ .

عن حكومة الجمهورية	عن حكومة الجمهورية
الجزائرية الديمقراطية الشعبية	الاشتراكية التشيكوسلوفاكية
وزير الصحة	وزير الصحة
تجيني هدام	الدكتور
	جوزيف بلوجهار

٢ ) العمل على تبادل الخبرات البيداغوجية بوسائل التعليم والوثائق المتعلقة بالصحة العمومية .

**المادة ٧ :** تساعد الادارة التشيكوسلوفاكية المعنية في تطوير الصحة العمومية الجزائرية بارسالها الى الجزائر بناء على طلب الادارة الجزائرية المعنية اختصاصيين تشيكوسلوفاكيين مؤهلين لتكوين موظفين صحيين واطباء واطارات أخرى صحية .

وتسهل فضلا عن ذلك الدراسة للموظفين الصحيين الجزائريين في مدارسها ومؤسساتها الصحية .

**المادة ٨ :** تجرى منظمات وهيئات الفريقين المتعاقدين تبادلا دوريا حول أوضاع علم الابثة قصد منع انتشار الامراض المعدية .

**المادة ٩ :** تستقبل بالتبادل منظمات وهيئات الفريقين المتعاقدين مرضي الفريق الآخر المتعاقد في مؤسساته وتقدم العلاج اللازم الى رعايا الفريق الآخر الموجودين في ارضه في حالة مرض مستعجل ، تحدد وزارتا الصحة العمومية للفريقين المتعاقدين باتفاق خاص التفاصيل وخاصة المدة وشروط المساعدة ضمن روح شروط المقطع ٤ من المادة ١١ من هذه الاتفاقية .

**المادة ١٠ :** تكلف وزارتا الصحة العمومية لكل من البلدين بتطبيق هذه الاتفاقية اللتين تضمان حسب ما تقتضيه المصلحة مخططات مجسمة للتعاون .

**المادة ١١ :** تسوى النفقات المترتبة عن تطبيق هذه الاتفاقية من قبل الفريقين المتعاقدين حسب المبادئ الآتية :

١ - يجرى مجانا تبادل الكتب الطبية ووسائل التعليم والتربية السمعية البصرية وقوائم الافلام وأدوات التربية الصحية .

## مَراسيم، قرارات، تعليمات

### وزارة الدولة المكلفة بالنقل

**مرسوم مؤرخ في ١٠ شعبان عام ١٣٨٦ الموافق ٢٤ نوفمبر سنة ١٩٦٦ يتضمن تعيين الكاتب العام بوزارة الدولة المكلفة بالنقل**

ان رئيس الحكومة ، رئيس مجلس الوزراء ،

- بمقتضى الامر رقم ٦٥ - ١٨٢ المؤرخ في ١١ ربيع الاول عام ١٣٨٥ الموافق ١٠ يوليو سنة ١٩٦٥ والمتضمن تأسيس الحكومة ،

- وبمقتضى المرسوم رقم ٦٤ - ٣٣٤ المؤرخ في ٢٧ رجب

عام ١٣٨٤ الموافق ٢ ديسمبر سنة ١٩٦٤ والمتضمن الفاء الدواوين واحداث مناصب كتاب عامين بالوزارات ،

- وبمقتضى المرسوم رقم ٦٦ - ٢٩٧ المؤرخ في ١٠ جمادى الثانية عام ١٣٨٦ الموافق ٢٦ سبتمبر سنة ١٩٦٦ والمتضمن تحويل اختصاصات النقل لوزارة الدولة ،

- وبناء على اقتراح وزير الدولة المكلف بالنقل ، يرسم ما يلي :

**المادة الاولى :** يعين السيد أنيس صالح باي كاتبا عاما بوزارة الدولة المكلفة بالنقل .

**المادة ٢ :** يكلف وزير الدولة المكلف بالنقل بتنفيذ هذا

المرسوم الذي ينشر في الجريدة الرسمية للجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية .

وحرر بالجزائر في ١٠ شعبان عام ١٣٨٦ الموافق ٢٤ نوفمبر سنة ١٩٦٦ .

هواري بومدين

مقرر مؤرخ في ٩ رجب عام ١٣٨٦ الموافق ٢٤ أكتوبر سنة ١٩٦٦ يتضمن المصادقة على قائمة المنتفعين من رخص سيارات الاجرة ( تاكسي ) المعدة من قبل لجنة عمالة مستغانم

بموجب مقرر مؤرخ في ٩ رجب عام ١٣٨٦ الموافق ٢٤ أكتوبر سنة ١٩٦٦ صودق على قائمة المنتفعين من رخص سيارات الاجرة المعدة من قبل لجنة عمالة مستغانم تطبيقا للمرسوم رقم ٦٥ - ٢٥١ المؤرخ في ١٤ أكتوبر سنة ١٩٦٥ .

اللجنة العمالية للمراجعة رخص سيارات الاجرة

القائمة الخاصة بمنح رخص سيارات الاجرة

اللقب والاسم	الدائرة	البلدية
جلال العيد	مستغانم	مستغانم
بوعزة جيلالي	»	»
السيدة بوشهيدة خيرة	»	»
ابن حبيبة آمنة	»	»
أرملة بن شليخ خيرة	»	»
أرملة بن ماحي سنية	»	»
أرملة ابن اسماعيل خديجة	»	»
أرملة ابن اسليمان فاطمة	»	»
شيخ محمد	»	»
الحاشمين بن ذهبية	»	»
فسلو العجل	»	»
باخده عبد القادر	»	»
حدري عبد القادر	»	»
خليل عبد القادر	»	»
أرملة مرزوق فاطمة	»	»
ملوك ابن الدين	»	»
سليمان سنوسي	»	»
أرملة تواتي عودة	»	»
أرملة ابن حمادة فتيحة	»	»
حجار جيلالي	»	»
خروبي علي	»	»
ابن حبيبة حمو	»	»
أرملة مقدم نجمة	»	»
بخدة عبد القادر	»	»
أرملة اخلف بختة	»	»
أرملة فليح عائشة	»	»
أرملة ابن يحي خديجة	»	»
أرملة مختاري لعابة	»	»
هني محمد	»	»
جعفر بوزيان	»	»
ابن خلفه بن خلفه	»	»
خالدي حامد	»	»
بوزوينة الشريف	»	»
شنين الحاج	»	»
عياد شتوح	»	»
عباس محمد	»	»
أرملة بن حميش حسنية	»	»
ابن حمادة محمد	»	»
بوخاتم عبد القادر	»	»
والد الباي خيرة	»	»
ابن قداش محمد	»	»
شهاب الشارف	»	»
ورثة الطيب عبد القادر	مستغانم	مستغانم
طمولة الحبيب	»	»
ارمله بلخندوز حليلة	»	عين تدلس
ابن دحو فاطمة	»	»

اللقب والاسم	الدائرة	البلدية
دريسي محمد	مستغانم	مستغانم
كواجي بو عبد الله	»	»
عمار محمد	»	»
بوغيدان بالرابح	»	»
دويس قدور	»	»
حميدة محمد	»	»
نميش محمد	»	»
الشارف عبد القادر	»	»
شويتي محمد	»	»
حجام العربي	»	»
رويسات احمد	»	»
ديش جيلالي	»	»
قويدر مختار	»	»
ابن حمادي احمد	»	»
النوي شلال	»	»
ابن مولاى الشارف	»	»
الهاف بنونة	»	»
قويدر عريبي عبد القادر	»	»
كموش الحبيب	»	»
مهدى عبد القادر	»	»
عليش جيلالي	»	»
مكيس محمد	»	»
مهل الاحسن	»	»
سارى سمعية	»	»
بركان فاطمة	»	»

اللقب والاسم	الدائرة	البلدية	اللقب والاسم	الدائرة	البلدية
عوامرية فاطمة	مستغانم	عين تدلس	قدور عمار محمد	اغيل ازان	اغيل ازان
شواكرية عبد الله	»	»	العزق عويد	»	»
أرملة خطاب الزهراء	»	»	بلشير بشير	»	»
أرملة شريفي الزهراء	»	»	سيدي عمور محمد	»	»
السايع لعجال	»	»	ورثة بكوش الحبيب	»	»
أرملة عباس خيرة	»	»	علو عبد القادر	»	»
معطي الله ابراهيم	»	عين نويسي	عجال عابد	»	»
عمارة احمد	»	»	بوشيبة بن عودة	»	»
عبد الرحمن بكى	»	»	ابن مسعود رزقي	»	»
بوقسة محمد	»	مصرة	ابن مسعود عابد	»	»
كبير العيد	»	»	حمو آمنة	»	»
جيلجال حميدة	»	»	مصباح الشيخ	»	»
بلعربي احمد	»	»	مصباح الحاج	»	»
بوقرعة كبير	»	»	سلة محمد	»	»
طوارسي احمد	»	»	دمي خوخة	»	»
جير احمد	»	»	عباس عبد القادر	»	مندس
مرلنت تواتي	»	»	حيرش جلول	»	»
أرملة شزالي خيرة	»	»	مختار محمد	»	»
خياط بن عبد الله	»	خير الدين	ابن مهره الحاج	»	»
شيب موسي	»	»	ابن دني كدورني	»	سيدي كاتب
أرملة عمور الجيلالية	»	»	كرالوه صالح	»	القلمة
احمد بن كلعوز الحبيب	»	بوقيراط	بشير العربي	»	وادي السلام
بومعالي مخفي	»	»	ابن مهره جيلالي	»	»
خضاري بوعلام	»	»	ابن عيسي عبد القادر	»	المطمر
شيبيل بن علي	»	»	زموور حرية	»	»
ابن موهوب عبد القادر	»	»	بركات حدي	»	»
بالابيض سعدية	»	»	بالازرق الازرق	»	زمورة
أرملة حميداش وورثته	»	»	يحي مكي	»	»
مناد بن عمر	»	ودي الخير	ابن محمد خيرة	»	»
ملاط عبد القادر	»	»	ابن عبد القادر فاطمة	»	»
أرملة مهدي بكادة	»	»	بلحسين آمنة	»	»
عمراني الشيخ	»	»	بوشامة غالية	»	»
أرملة بن حبيبة احمد	»	»	ابن زيان حليلة	»	»
ابن يوسف لعجال	»	»	بولال جلول	»	هيل
سلامية رقية	»	»	زركة عدة	»	»
معروف عمار	مستغانم	ستيدية	بلطة مصطفى	»	»
أرملة عمار خيرة	»	»	دوبة عبد القادر	»	»
عمار الشارف	»	»	ابن عابد عبد القادر	»	»
محاوي يحي	»	حاسي مامش	عامر عبد القادر	»	»
غوارفية الشارف	»	»	بلقاضي احمد	»	سيدي محمد بن عودة
يحي ميلود	اغيل ازان	اغيل ازان	الصفير بو سعيد	معسكر	معسكر
فانح محمد	»	»	جلطي جيلالي	»	»
بلخروف عبد القادر	»	»	ابن قدوري عبد القادر	»	»
فلاق بوجلطية الشريف	»	»	ابن يوسف احمد	»	»
الصفير بلقاسم	»	»	بلقوش مولاي	»	»
معطي الله فاطمة	»	»			

اللقب والاسم	الدائرة	البلدية	اللقب والاسم	الدائرة	البلدية
مصدق عبد القادر	معسكر	معسكر	طيتوس احمد	معسكر	عين فارس
مغراوى بن عمار	»	»	بودوسة جيلالي	»	بوحنيقية الحمامات
طليلة بوسعيد	»	»	ولد قابلية عبد الرحيم	»	»
خضاري آمنة	»	»	طورية عبد القادر	»	»
أرملة موارى حمو المولودة	»	»	ورثة بوشايب جيلالي ويمثلهم	»	»
بغدوس آمنة	»	»	بوشايب عبد القادر	»	»
بحورا جيلالي	»	»	تميمي احمد	»	»
أرملة سنوسي الحبيب المولودة	»	»	بوكلوه ابراهيم	»	»
فرحات خيرة	»	»	شرقي عبد القادر	»	وادي تارية
سراش محمد	»	»	بوجبهة سنوسي	»	»
سماش الاكل	»	»	سني فاطمة	»	»
دحماني قادة	»	»	بلحسن خطير	»	المطمور
درواز عبد القادر	»	»	بلحسن حسن	»	»
جيلالي عبد القادر	»	»	بغدوس مدني	»	»
جبار عبد القادر	»	»	أرملة ساسي المولودة كشايري	»	»
قرشي عبد القادر	»	»	نبية	»	»
خميس بوجلal	»	»	حبوش الحبيب	»	»
خطير عبد القادر	»	»	الاحرش ميلود	»	معوسه
تضاوي محمد	»	»	جيد نكروف	»	غريس
لمنجاوي ورثة بن عارمة	»	»	عواسج بوسكرين	»	»
سني الحبيب	»	»	مزوغ نبية	»	»
سوج محمد	»	»	مزوغ الحبيب	»	»
بحورا الحاج	»	»	يحي محمد	سیدی علي	سیدی علي
عزيز احمد	»	»	داودي محمد	»	»
بطوش علي بن عمر	»	»	مزوار حسين	»	»
بالااكل بن عيسى	»	»	عز الدين محمد	»	»
ابن ونيسة محمد	»	»	علي موسى مصطفى	»	»
بغداوي دحو	»	»	فارس خيرة	»	»
أرملة بو علي عائشة	»	»	ابن خطاب احمد	»	حجاج
بن نابی العربي	»	»	الطويل عبد القادر	»	»
بعر احمد	»	»	جبلي احمد	»	»
الحاج بكوش عبد القادر	»	»	قراوى بن عبد الله	»	»
أرملة غربي الزهراء	»	»	عبد اللاوي محمد	»	»
بوطالب عبد الرحيم	»	»	أرملة بوخريسة فاطمة	»	»
عدة برکان بن يحي	»	»	عروم حمو	»	»
بشماح الحاج	»	»	بوعكاز بن عيسى	»	سیدی الاخضر
حسين علي	»	حسين	بوبرينة عبد القادر	»	»
حمدان علي	»	»	كناب بختة	»	»
ابن حبارة الاخضر	»	»	تركة محمد	»	»
بوقنديل بسعديت	»	»	حقاني بلقاسم	»	»
عرقوب العارج	»	عين فکان	قادرى عبد القادر	»	»
مهني بوعلام فروحة	»	فروحة	فرنان عنايديت لطيفة	»	الخضرة
خمليش علي بن طالب	»	»	بلخوجة عبد القادر	»	»
مشعل حسين	»	»	شنون فاطمة	»	عشعاشة
عدة برکان	»	»	كرمان محمد	»	»
بناني الطيب	»	»	باعلي محمد	»	»

اللقب والاسم	الدائرة	البلدية	اللقب والاسم	الدائرة	البلدية
عبد اللاوي عمار	سیدی علي	وادی المالح	مداح محمد	وادی رهيو	رمكة
سليماني معزوزة	»	»	فشول الطيب	»	العلف
المولودة بنت رامة مومنة	»	»	ارملة عربي بختة	»	»
ارملة ظريف عبد القادر	وادی رهيو	وادی رهيو	صبيح مختار	»	عمي موسي
رحاب بوعبد الله	»	»	ابن يوب محمد	»	»
حمزاوي الحبيب	»	»	بودالية محمد	»	»
بومدين بن سالم	»	»	بخوخة عابد	»	»
حاميت عبد القادر	»	»	ارملة مغاوي حليلة	»	»
هوال فاطمة	»	»	شدودي جيلالي	»	»
ارملة عبد الوهاب خيرة	»	»	وهاب خيرة	»	»
ارملة سراج فاطمة	»	»	ارملة مداحي مريم	»	»
بوشنين خيرة	»	»	رمضان معروف	»	»
محمد داود	»	الملاعب	ثابت عبد القادر	»	وريزان
ابن علي جيلالي	»	»	ارملة مخلوف خديجة	»	»
رحو الحاج	»	عين الحمام	ارملة عليان خديجة	»	»
نحال جيلالي	»	»	عجال بن موسى	تيفنيف	تيفنيف
مدويني العربي	»	»	ابن زارم محمد	»	»
معروف آمنة	»	»	بوشليل محمد	»	»
بلغويط محمد	»	»	داود احمد	»	»
محمد عابد	»	اجديوية	حلجام عبد القادر	»	»
مقدم الزهراء	»	»	ابن عوم محمد	»	»
ظريف خديجة	»	»	دينار الحاج الترابي	»	»
ارملة بق خديجة	»	»	دادوش الحاج مختار	»	»
ملياني محمد	»	»	بوطين بوعلام	»	»
ابن عثمان عبد القادر	»	مديونة	عزيز بن يحي	»	»
حاونات بن شعاني	»	»	حمدادو عبد القادر	»	»
ورثة رقاد احمد	»	»	دونان الشرقي	»	»
ارملة الشايب فاطمة	»	»	قنوني بن زرقة	»	»
الارملة بن مزير خديجة	»	»	حنيفي بن عبد الله	»	»
عادل احمد	وادی رهيو	سیدی محمد بن علي	قنوني العربي	»	»
بوحمود عبد القادر	»	»	حمدان بوعزة	»	»
ابن عثمان امحمد	»	»	بوسعيد عبد القادر	»	»
ابن قداش بلقاسم	»	»	فاطمي خيرة	»	»
جداوجي خديجة	»	»	مرباح عبد الرحمن	»	»
نايتي الحاج احمد	»	مزونة	دينار السعيد	»	»
بلقايد عبيد	»	»	فلاح عاود ولد احمد	»	»
عبد الهادي خيرة	»	»	مزوز حسين	»	»
الكراباجي الطاوس	»	»	او عمر بن عامر	»	البرج
ابن عمارة احمد	»	اولاد عايش	كساس قدور	»	»
كشاي الطيب	»	»	يخلف بن علي	»	»
ميودية حليلة	»	»	ابن جابور جلول	»	»
سحنون سحنون	»	رمكة	عالم الحبيب	»	»
سي احمد فاطمة	»	»	صدوقي خيرة	»	»
ارملة شراطي خديجة	»	»	ارملة هلال عبد القادر	»	»
بطاهر عابد	»	»	ارملة هلال وورثته	»	»
قاري محمد	»	»	بوطالبي جلول	»	وادی الإبطال
			عيادي الهاشمي	»	»

أكتوبر سنة ١٩٦٦ ، قبلت ابتداء من ٢٥ سبتمبر سنة ١٩٦٦ استقالة الأنسة حادة مرواني الكاتبة الادارية من الطبقة العادية والدرجة الاولى .

## وزارة المالية والتخطيط

مرسوم رقم ٦٦ - ٣٣٢ مؤرخ في ١ شعبان عام ١٣٨٦ الموافق ١٥ نوفمبر سنة ١٩٦٦ يتضمن تحويل اعتمادات في ميزانية الدولة

ان رئيس الحكومة ، رئيس مجلس الوزراء ،

بناء على تقرير وزير المالية والتخطيط ،

— بمقتضى الامر رقم ٦٥ - ١٨٢ المؤرخ في ١١ ربيع الاول عام ١٣٨٥ الموافق ١٠ يوليو سنة ١٩٦٥ والمتضمن تأسيس الحكومة ،

— وبمقتضى الامر رقم ٦٥ - ٣٢٠ المؤرخ في ٨ رمضان عام ١٣٨٥ الموافق ٣١ ديسمبر سنة ١٩٦٥ والمتضمن قانون المالية لسنة ١٩٦٦ ولا سيما المادة ٤ مكرر والمعدل بموجب الامر رقم ٦٦ - ٢٢٥ المؤرخ في ١٠ ربيع الثاني عام ١٣٨٦ الموافق ٢٩ يوليو سنة ١٩٦٦ ،

— وبمقتضى المرسوم رقم ٦٦ - ٧ المؤرخ في ١٩ رمضان عام ١٣٨٥ الموافق ١١ يناير سنة ١٩٦٦ والمتضمن توزيع الاعتمادات المفتوحة في عام ١٩٦٦ لوزير الفلاحة والاصلاح الزراعي ،

— وبمقتضى المرسوم رقم ٦٦ - ١٥ المؤرخ في ١٩ رمضان عام ١٣٨٥ الموافق ١١ يناير سنة ١٩٦٦ والمتضمن توزيع الاعتمادات المفتوحة في عام ١٩٦٦ لوزير العمل والشؤون الاجتماعية ،

— وبمقتضى المرسوم رقم ٦٦ - ٢ المؤرخ في ١٩ رمضان عام ١٣٨٥ الموافق ١٨ يناير سنة ١٩٦٦ والمتضمن توزيع الاعتمادات المفتوحة في عام ١٩٦٦ لوزير العدل ، حامل الاختتام ،

يرسم مايلي :

**المادة الاولى :** يلغى من ميزانية سنة ١٩٦٦ اعتماد قدره مليون وثلاثمائة وستة وستون ألفا وخمسمائة دينار مقيد في ميزانية الدولة وفي الابواب المبينة في الجدول « أ » الملحق بهذا المرسوم .

**المادة ٢ :** يفتح في ميزانية سنة ١٩٦٦ اعتماد قدره مليون وثلاثمائة وستة وستون ألفا وخمسمائة دينار يقيد في ميزانية الدولة وفي الابواب المبينة في الجدول « ب » الملحق بهذا المرسوم .

**المادة ٣ :** يكلف وزير المالية والتخطيط ، ووزير الفلاحة والاصلاح الزراعي ، ووزير العدل ، حامل الاختتام ، ووزير

اللقب والاسم	الدائرة	البلدية
قنوني جلول	تيفنيف	وادي الابطال
حمو الحاج شعبان	»	»
ابراهيمى عبد القادر	»	»
ورثة بوخنونة الحبيب	»	»
حريم علي	»	الحاشم
مكاوي العربي	»	»
مزوج عبد القادر	»	»
عزيز مشرفي	»	»
مشرى علي	»	»
اوشن جيلالي	»	سيدي قادة
بوسعدة بلقاسم	»	»
ارملة سالى عبد القادر	»	»
بلعباس عبد القادر	»	»
شوايب محمد	»	»
احسن بن عبد الله	»	»
شعول محمد	»	عوف
عيد احمد	»	»
بودينار محمد	»	خلوية

## وزارة الداخلية

قرارات مؤرخة في ٧ و ٩ و ١٠ رجب عام ١٣٨٦ الموافق ٢٢ و ٢٤ و ٢٥ أكتوبر سنة ١٩٦٦ تتضمن حركة موظفين

بموجب قرار مؤرخ في ٧ رجب عام ١٣٨٦ الموافق ٢٢ أكتوبر سنة ١٩٦٦ ، عين السيد قاسي بوعزة متصرفا من الطبقة الثانية والدرجة الاولى .

بموجب قرار مؤرخ في ٧ رجب عام ١٣٨٦ الموافق ٢٢ أكتوبر سنة ١٩٦٦ ، عين السيد محمد الشريف متصرفا من الطبقة الثانية والدرجة الاولى .

بموجب قرار مؤرخ في ٧ رجب عام ١٣٨٦ الموافق ٢٢ أكتوبر سنة ١٩٦٦ ، عين السيد محمد زينات متصرفا من الطبقة الثانية والدرجة الاولى .

بموجب قرار مؤرخ في ٩ رجب عام ١٣٨٦ الموافق ٢٤ أكتوبر سنة ١٩٦٦ ، عين السيد خليل بن معطي كاتباً اداريا من الطبقة العادية والدرجة الاولى .

ويسرى مفعول هذه القرارات ابتداء من تاريخ تنصيب المعنيين بالامر في مهامهم .

بموجب قرار مؤرخ في ١٠ رجب عام ١٣٨٦ الموافق ٢٥



العمل والشؤون الاجتماعية ، كل فيما يخصه بتنفيذ هذا  
 المرسوم الذي ينشر في الجريدة الرسمية للجمهورية  
 الجزائرية الديمقراطية الشعبية .

وحرر بالجزائر في ١ شعبان عام ١٣٨٦ الموافق ١٥ نوفمبر  
 سنة ١٩٦٦ .

هواري بومدين

## الجدول « أ »

الاعتمادات الملقاة ( د ج )	العناوين	الابواب
٦٥٠٠	وزارة الفلاحة والاصلاح الزراعى العنوان الثالث وسائل المصالح القسم الاول الموظفون - اجور العمل المصالح الخارجية للشؤون الاجتماعية - اجور رئيسية	٣١ - ٦١
٢٠.٠٠٠	وزارة العمل والشؤون الاجتماعية العنوان الثالث وسائل المصالح القسم الثالث التكاليف الاجتماعية الضمان الاجتماعى - الحصص المترتبة على الدولة	٣٣ - ٩٣
١٠.٠٠٠.٠٠٠	العنوان الرابع التدخلات العمومية القسم الثالث النشاط التربوى والثقافى الاعانة للنجدة الوطنية الجزائرية	٤٣ - ٤٧
١٠.٢.٠٠٠	مجموع الاعتمادات الملقاة في وزارة العمل والشؤون الاجتماعية	
٦.٠.٠٠٠	وزارة العدل العنوان الثالث وسائل المصالح القسم الرابع الادوات وتسيير المصالح مصالح السجون - التكاليف الملحقه	٣٤ - ٢٤
١٥.٠.٠٠٠	الايجارات	٣٤ - ٩٢
١٣.٠.٠٠٠	القسم الخامس اشغال الصيانة صيانة البنايات الخاصة بالمصالح الخارجية	٣٥ - ١١
٣٤.٠.٠٠٠	مجموع الاعتمادات الملقاة بوزارة العدل	
١٠٣٦٦.٥٠٠	المجموع العام للاعتمادات الملقاة	

## الجدول « ب »

الاعتمادات المفتوحة ( د ج )	العناوين	الابواب
	وزارة الفلاحة والاصلاح الزراعى العنوان الثالث وسائل المصالح القسم الاول الموظفون - اجور العمل	

الإبواب	العناوين	الاعتمادات المفتوحة ( دج )
٣١ - ٦٢	المصالح الخارجية للشؤون الاجتماعية - التعويضات والمنح المختلفة	٦٥٠٠
٣١ - ٠٣	وزارة العمل والشؤون الاجتماعية العنوان الثالث وسائل المصالح القسم الاول الموظفون - أجور العمل الادارة المركزية - الموظفون المناوبون والمياومون - الاجور ولواحقها	٢٠.٠٠٠
٤٧ - ٠١	العنوان الرابع التدخلات العمومية القسم السابع النشاط الاجتماعي والاحتياطي صندوق التقاعد والاحتياط لعمال المناجم الجزائريين	١٠.٠٠٠.٠٠٠
٣١ - ١٣	مجموع الاعتمادات المفتوحة لوزارة العمل والشؤون الاجتماعية وزارة العدل العنوان الثالث وسائل المصالح القسم الاول الموظفون - مرتبات العمل المصالح القضائية - الموظفون المناوبون والمياومون - الاجور ولواحقها .	١٠.٢٠.٠٠٠
٣٤ - ٠٢	القسم الرابع الادوات وتسيير المصالح	٣.٠٠٠
٣٤ - ٠٣	الادارة المركزية - الادوات والاثاث	١.٠.٠٠٠
٣٤ - ٠٤	الادارة المركزية - اللوازم	٢.٠.٠٠٠
٣٤ - ١٢	الادارة المركزية - التكاليف الملحقة	٢.٠.٠٠٠
٣٤ - ٢٢	المصالح القضائية - الادوات والاثاث	٥.٠.٠٠٠
٣٤ - ٩١	مصالح السجون - الادوات والاثاث حظيرة السيارات	٦.٠.٠٠٠
	مجموع الاعتمادات المفتوحة لوزارة العدل	١٥.٠.٠٠٠
	المجموع العام للاعتمادات المفتوحة	٣٤.٠.٠٠٠
		٣٦٦.٥٠٠ رأ

## وزارة العدل

قراران مؤرخان في ٢٠ جمادى الثانية و ٦ رجب عام ١٣٨٦ الموافق ٨ غشت و ٢١ أكتوبر سنة ١٩٦٦ يتضمنان قبول محامين لدى المجلس الاعلى

بموجب قرار مؤرخ في ٢٠ جمادى الثانية عام ١٣٨٦ الموافق ٨ غشت سنة ١٩٦٦. قبل الاستاذ عبد القادر الحصار المحامي في نقابة وهران ليمارس مهنته لدى المجلس الاعلى .

بموجب قرار مؤرخ في ٦ رجب عام ١٣٨٦ الموافق ٢١

أكتوبر سنة ١٩٦٦ قبل الاستاذ عبد المجيد تيداني المحامي في نقابة الجزائر ليمارس مهنته لدى المجلس الاعلى .

قرار مؤرخ في ٢٤ رجب عام ١٣٨٦ الموافق ٨ نوفمبر سنة ١٩٦٦ يتضمن اكتساب الجنسية الجزائرية

بموجب قرار مؤرخ في ٢٤ رجب عام ١٣٨٦ الموافق ٨ نوفمبر سنة ١٩٦٦ اكتسب الجنسية الجزائرية مع التمتع بالحقوق المتعلقة بالجنسية الجزائرية ضمن الشروط المحددة في الفقرة الاولى من المادة ١١ من القانون رقم ٦٣ - ٩٦ المؤرخ

اقصاه ٢٠ ٪ من الاشتراكات وان يزيد ٥٠ ٪ من زيادات وعقوبات التأخير المقبوضة فعليا خلال السنة المعنية لتغطية نفقات تسيير الادارة لسنة ١٩٦٦ ولاستهلاك قسم من العجز السابق .

**قرار مؤرخ في ٣ شعبان عام ١٣٨٦ الموافق ١٦ نوفمبر سنة ١٩٦٦ يحدد بموجبه شروط التعويض عن حوادث العمل التي يصاب بها الاعضاء المتطوعون لهيئات الضمان الاجتماعي**

ان وزير العمل والشؤون الاجتماعية ،

— بمقتضى الامر رقم ٦٦ — ١٨٣ المؤرخ في ٢ ربيع الاول عام ١٣٨٦ الموافق ٢١ يونيو سنة ١٩٦٦ والمتضمن التعويض عن حوادث العمل والامراض المهنية ولا سيما المادة الثامنة منه ،

— وبناء على اقتراح مدير الضمان الاجتماعي ،  
يقرر ما يلي :

**المادة الاولى :** ان الاشخاص المنتخبين او المعنيين لممارسة الوظائف الواردة فيما بعد بدون مقابل تنطبق عليهم احكام الفقرة ٦ من المادة ٨ من الامر المؤرخ في ٢١ يونيو سنة ١٩٦٦ عند ما لايمكنهم الاستفادة من عنوان آخر وارد في التشريع الخاص بطوارئ العمل ، وذلك عن الحوادث الحاصلة لهم من جراء هذه الوظائف او بمناسبتها .

**المادة ٢ :** ان الوظائف المشار اليها في المادة الاولى اعلاه تنطبق فقط على :

( ١ ) بالنسبة للنظام العام للضمان الاجتماعي :

— اعضاء مجالس الادارة ، او لجان التسيير ، او اللجان العاملة لدى مجلس الادارة او لجان التسيير ، او الهيئات التابعة للنظام العام غير الفلاحي للضمان الاجتماعي .

( ٢ ) بالنسبة للمنظمات الخاصة والانظمة الخاصة للضمان الاجتماعي :

( أ ) — اعضاء مجلس الادارة او اللجان او المجالس المحدثة لدى الجماعات والمصالح والهيئات — المعددة في المادة ٣ من القرار المؤرخ في ١٠ يوليو سنة ١٩٥٠ والمتضمن تطبيق المادة ٣ من المقرر رقم ٤٩ — ٤٥ . والمتعلق بالتأمين الاجباري من حوادث العمل — التي تدفع مباشرة لموظفيهم الاعانات عن حوادث العمل المنصوص عليها في الامر المؤرخ في ٢١ يونيو سنة ١٩٦٦ .

( ب ) — اعضاء مجالس الادارة واللجان او المجالس التابعة للهيئات الخاصة غير الفلاحية للضمان الاجتماعي بما في ذلك انظمة التأمين عن الشيخوخة لغير اصحاب الاجور .

( ٣ ) بالنسبة النزاعات العامة او التقنية للضمان الاجتماعي :

— اعضاء المساعدون او المرسومون او الاضافيون للجان الابتدائية ، او للجان الاقليمية للعجز او للجنة الجزائرية للعجز .

في ٢٧ مارس سنة ١٩٦٣ والمتضمن قانون الجنسية الجزائرية الاشخاص الآتية اسماؤهم :

— عبد القادر بن محمد المولود في ٥ يونيو سنة ١٩٤٥ بمليانة ( الاصنام ) ويدعى من الآن فصاعدا : ابن محمد عبد القادر .

— عبد العزيز بن محمد المولود في ٢ ديسمبر سنة ١٩٤٥ بوهراي ويدعى من الآن فصاعدا : محمد عبد العزيز .

— سيدى محمد بن سليمان المولود في ٧ ابريل سنة ١٩٤٦ بوهراي .

— محمد بن بوشعيب المولود في ١٧ يناير سنة ١٩٤٥ ببرواقية ( المدية ) .

— عبد القادر بن احمد المولود في ٦ غشت سنة ١٩٤٦ بوهراي .

— الأنسة عائشة بنت عبد الواحد المولودة في ٩ اكتوبر سنة ١٩٤٧ بمليانة ( الاصنام ) وتدعى من الآن فصاعدا : عبد الواحد عائشة .

— الأنسة الزهراء بنت محمد المولودة في ١٢ يناير سنة ١٩٤٧ بمليانة ( الاصنام ) وتدعى من الآن فصاعدا : ابن محمد الزهراء .

— بلحاج مختار المولود في ٩ ديسمبر سنة ١٩٤٦ بالبراية ( وهران ) .

— الأنسة زكية بنت محمد المولودة في ١٤ اكتوبر سنة ١٩٤٦ بالقالة ( عنابة ) وتدعى من الآن فصاعدا : صابري زكية .

## وزارة العمل والشؤون الاجتماعية

**قرار مؤرخ في ٦ رجب عام ١٣٨٦ الموافق ٢١ اكتوبر سنة ١٩٦٦ يتضمن قبول عون مكلف بالعمليات المالية لدى الصندوق الجزائرى للتقاعد والاحتياط الخاص بالمستخدمين في المناجم الجزائرية**

بموجب قرار مؤرخ في ٦ رجب عام ١٣٨٦ الموافق ٢١ اكتوبر سنة ١٩٦٦ ، قبل السيد عمر شنيط بصفته عونا مكلفا بالعمليات المالية لدى الصندوق الجزائرى للتقاعد والاحتياط الخاص بالمستخدمين في المناجم الجزائرية ابتداء من تاريخ هذا القرار .

**قرار مؤرخ في ٢٨ رجب عام ١٣٨٦ الموافق ١٢ نوفمبر سنة ١٩٦٦ يتضمن تحديد المصاريف القصوى لادارة صندوق تأمين الشيخوخة للتجار والصناع في الجزائر لسنة ١٩٦٦**

بموجب قرار مؤرخ في ٢٨ رجب عام ١٣٨٦ الموافق ١٢ نوفمبر سنة ١٩٦٦ يمكن لصندوق تأمين الشيخوخة والتجار والصناع في الجزائر C.A.V.E.A. ان يدفع الى حد

عليه في المادة ٥١ من الامر الصادر في ٢١ يونيو سنة ١٩٦٦ .

**المادة ٥ :** ان المرتب المتخذ أساسا لحساب الاعانات هو مساو لضعف المرتب الادنى المنصوص عليه في المادة ٥١ من الامر المؤرخ في ٢١ يونيو سنة ١٩٦٦ كما هو نافذ سواء في تاريخ وقف العمل بسبب الحادث او الانتكاس او التفاقم وسواء - عند عدم وجود توقف عن العمل - في تاريخ ثبوت العجز الدائم .

**المادة ٦ :** يكلف مدير الضمان الاجتماعي بتنفيذ هذا القرار الذي ينشر في الجريدة الرسمية للجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية .

وحرر بالجزائر في ٢ شعبان عام ١٣٨٦ الموافق ١٦ نوفمبر سنة ١٩٦٦ .

عبد العزيز زرداني

**المادة ٣ :** ان الاجراءات المبينة بعده والتي يلزم بها رب العمل توضع على عبء الشخص او المصلحة او المؤسسة المسؤولة عن سير الهيئة وتلك الاجراءات هي على الخصوص :

- التصريح قصد تسجيل الاشخاص المشار اليهم في هذا القرار ،

- اشتراك هؤلاء الاشخاص في الصندوق الاجتماعي في الدائرة التي يكون فيها للهيئة المذكورة في المادة ٢ من هذا القرار مركزها الرئيسي ،

- دفع حصص الاشتراك ،

- التصريح عن الحوادث .

**المادة ٤ :** ان المرتب المتخذ أساسا لحساب حصص الاشتراك هو مساو لضعف المرتب السنوي الادنى المنصوص